

MANUAL DEL PROPIETARIO

ESTUFA HERMÉTICA A LEÑA, DE ALTO RENIMIENTO

AVISO SOBRE LA SEGURIDAD

SI ESTE APARATO DE COMBUSTIÓN A LEÑA NO SE INSTALA ADECUADAMENTE, PUEDE OCASIONAR UN INCENDIO EN SU HOGAR. POR SU PROPIA SEGURIDAD, SIGA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. PARA AVERIGUAR SOBRE LAS RESTRICCIONES Y LOS REQUISITOS DE INSPECCION, COMUNIQUESE CON LA INSPECTORIA DE CONSTRUCCIÓN CIVIL O CON EL SERVICIO DE BOMBEROS LOCAL. EL USO DE ESTA UNIDAD EN CASAS RODANTES NO ESTÁ AUTORIZADO.

SE NECESITA UN HUMERO DE 6"

CONSERVE ESTA HOJA PARA CONSULTARLE EN EL FUTURO

HECHO EN CANADA

CFM CORPORTION
410 Admiral Boulevard
Mississauga, ON L5T 2N6
Canada

ART NO. 90000019 REV0

NO ES NECESARIO DEVOLVERTA A LA TIENDA



¿Tiene alguna pregunta sobre el armado?
¿Necesita información sobre las piezas?
¿Está el producto cubierto por la garantía?
Llame sin cargo
1-800-668-5323
De lunes a viernes, de las 8.30 a las 17.00 horas,
hora normal del Este.

AYÚDENOS A AYUDARLO
Llene la siguiente información.
Conserve este Manual del propietario y el comprobante de venta para consultas en el futuro.

Número de modelo

Fecha de compra

No. De serie del producto

EL NÚMERO DE MODELO DE SERIE DE SERIE SE ENCUENTRAN EN LA ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DE LA ESTUFA.

ADVERTENCIA

Luego de leer estas instrucciones, si tiene alguna duda sobre su capacidad para realizar la instalación de manera profesional, debe contratar los servicios de un instalador profesional capacitado en la instalación segura y adecuada de esta unidad. No comprometa la instalación con arreglos provisionales.

ANTES DE LA INSTALACIÓN DE ESTE APARATO

- Consulte con la inspectoría acerca de los requisitos de los códigos de construcción civil locales; es posible que se necesite un permiso.
- Para instalar este aparato, se necesita una chimenea de albañilería o una chimenea prefabricada que cumpla con la norma S629 de ULC (en Canadá) y la norma UI103ht (en EE UU); y que tenga las dimensiones correctas.
- Para el funcionamiento adecuado de esta estufa, se necesita un humero de 6" (152 mm) de diámetro.
- Siempre conecte esta unidad a una chimenea y NUNCA la conecte a conductos de ventilación a otras habitaciones ni otros ambientes dentro de un edificio.
- NO conecte esta unidad a ningún sistema de conductos de ventilación al que se haya conectado otro aparato, como un calefactor. Consult la etiqueta de cerificación ubicada en la parte posterior de la unidad, para obtener la información sobre los espacios libres necesarios.
- NO conecte esta unidad a un humero que esté conectado otro aparato.
- Si es necesario, debe inspeccionarse periódicamente la tubería de conexión y la chimenea.
- Cuando instale muebles u otros objetos cerca de la estufa, recuerde que debe dejar los espacios libres. NO guarde leña, líquidos inflamables ni otros líquidos combustibles demasiado cerca de la estufa.

- 9 Comuníquese con los servicios de bomberos locales, municipales o provinciales, para obtener la información necesaria para combatir incendios de chimeneas. Debe tener un plan claramente definido para combatir incendios de la chimenea. En caso de que ocurra un incendio en la chimenea, gire el regulador del aire a la posición cerrada LLAME A LOS BOMBEROS.
10. No trate de forzar los reguladores de aire de la combustión más allá de los límites normales de regulación.
11. NO instale estas unidades en casas rodantes ni en remolques. El uso de estas unidades en casas rodantes NO está autorizado.

FUNCIONAMIENTO POR QUÉ ES IMPORTANTE EL TAMAÑO CORRECTO DE HUMERO - DE 6"

El tiro es la fuerza que mueve el aire de la estufa a través de la chimenea. El volumen del tiro de su chimenea depende de la longitud de la misma, de las condiciones geográficas, de las obstrucciones ocasionadas por objeto en los alrededores y de otros factores. Demasiado tiro puede producir temperaturas excesivamente altas en la estufa. La combustión descontrolada o una parte de la chimenea o de un tubo de empalme al rojo vivo, puede indicar un tiro excesivo. Un tiro inadecuado puede ocasionar el retorno de humo a la habitación y el «ataascamiento» de la chimenea y/o ocasionar escapes de humo a la habitación a través de las uniones de los tubos de empalme de la estufa y de la chimenea. Actualmente, los aparatos a combustible sólido son mucho más eficientes que en el pasado. Las unidades han sido diseñadas para ofrecerle una combustión controlada, así como la máxima transferencia del calor, con un menor consumo de leña. El diseño de esta nueva estufa es tal que el «humo» de escape tiene ahora una menor temperatura que en el pasado, por lo que se necesita una chimenea de tamaño apropiado para darle un tiro adecuado. Si su chimenea es grande, la estufa no podrá lograr elevar la temperatura del «humero» para darle el tiro adecuado, ocasionando el retorno del humo, una deficiente combustión, o ambos.

EN CASO DE QUE SE LE PRESENTE ESTE PROBLEMA, LLAME A UN EXPERTO EN CHIMENEAS

El nivel de combustión es regulado, con la puerta cerrada, por la cantidad de aire que ingresa a la estufa a través del regulador de entrada de aire. Con la práctica, usted podrá graduar el regulador al nivel de calor y tiempo de combustión deseados. Una vez que se logre el tiro necesario para la estufa, hágala funcionar únicamente con la puerta cerrada; cuando sea necesario colocar más leña, abra lentamente la puerta. (De esta manera, reducirá la cantidad de humo que se escape a la habitación o lo evitará). El intentar lograr un mayor nivel de salida que supere las especificaciones de diseño de puede dañar permanentemente el calefactor. Se recomienda que la carga de leña quede al nivel de la parte superior de los ladrillos refractarios. Una sobrecarga puede impedir la entrada de aire suficiente para al calentador para suministrar leña al fuego.

Haga funcionar este calefactor solamente con la puerta cerrada.

NO LA USE PARA QUEMAR BASURA O LÍQUIDOS INFLAMABLES. NO USE SUBSTANCIAS QUÍMICAS NI LÍQUIDOS PARA ENCENDER EL FUEGO.

SIEMPRE PERMITA QUE INGRESE AIRE FRESCO A LA HABITACIÓN DONDE ESTÁ INSTALADA ESTA UNIDAD. EL NO HACERLO PUEDE OCASIONAR ESCASEZ DE AIRE DE OTROS APARATOS DE COMBUSTIÓN DE COMBUSTIBLE Y LA POSIBILIDAD DE CREAR SITUACIONES PELIGROSAS.

ESTE CALEFACTOR SE PONE SUMAMENTE CALIENTE CUANDO ESTÁ FUNCIONANDO. EL CONTACTO CON EL MISMO PUEDE CAUSAR QUEMADURAS GRAVES. MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS, LA ROPAY LOS MUEBLES.

VENTILADOR OPCIONAL: MODELO S31105
120 VOLTIOS, 60 Hz, 0,75 AMPERIOS, 2900 R.P.M.
PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. DESCONENTE EL CORDÓN ELÉCTRICO ANTES DE DAR SERVICIO DE MANTENIMIENTO A LA UNIDAD.
IMPORTANTE: PARA UN ÓPTIMO RENDIMIENTO DEL CALEFACTOR CON UN «BAJO» NIVEL DE COMBUSTIÓN, DEJE FUNCIONANDO EL VENTILADOR A BAJA VELOCIDAD.

INSTALACIÓN

- Retire todas las piezas del interior de la estufa.
- Elija un lugar adecuado para la estufa. Estos aparatos no deben instalarse a una menor distancia que las de los espacios libres mínimos a los materiales combustibles, señalados en la figura A (en la hoja del diagrama). La estufa debe instalarse en una superficie de material incombustible, como se ilustra en la figura A (en la hoja del diagrama).

EL NO OBSERVAR LOS REQUISITOS DE LOS ESPACIOS MÍNIMOS Y LOS REQUISITOS SOBRE LAS SUPERFICIES DE MATERIAL INCOMBUSTIBLE, PUEDE COMPROMETER DE LA INSTALACIÓN.

- Si sobre las paredes se ha instalado materiales incombustibles, obtenga los datos de los espacios libres mínimos ya sea del fabricante de estos materiales o de la inspectoría de construcción civil local.
- Instale ladrillos refractarios (vea la figura B en la hoja del diagrama).
- Instale el tubo de la estufa DENTRO del collar del humero en la parte superior de la estufa, entre la estufa y la chimenea.
- NO use una rejilla para elevar el fuego.

TUBO DE LA ESTUFA

- Es posible que sea necesario dejar un espacio libre de 18 pulgadas (457 mm) entre el tubo de la estufa y los materiales combustibles. Consulte con la autoridad correspondiente local.
- Todos los tramos del tubo deben conectarse con el extremo macho (el extremo corrugado) orientado hacia la estufa.
- Sujete el tubo de la estufa al collar del humero con tres tornillos autorroscantes. Haga lo mismo en cada una de las otras uniones para que toda la instalación quede rígida.
- El tubo debe tener el mismo diámetro a todo lo largo.
- Si está conectando la estufa a un humero antiguo de albañilería, recuerde que debe ser examinado para detectar rajaduras y verificar que esté en buenas condiciones de uso. Es posible que necesite cambiar su tamaño con revestimiento de lámina metálica.
- Le recomendamos que no use más de dos codos de 90 grado en la instalación del tubo de la estufa. El hacerlo puede disminuir el tiro y, posiblemente, ocasione una propagación de humo.
- En esta instalación no se necesita un regulador del tiro. Retire toda compuerta de regulador de tiro que haya en la chimenea, o fíjelas en posición ABIERTA.
- Las tuberías de humero individuales de pared no deben tener más de 10 pies (3 metros) de largo total.

Protector del piso

Instalación sobre piso de hormigón
Para los aparatos instalados sobre pisos de hormigón no se necesitan protectores de piso. No debe cubrirse el protector del piso con alfombras ni con cualquier otro material combustible. Si se aplica una superficie combustible sobre el piso de hormigón, es necesario dejar un espacio libre equivalente al área reservada para el protector del piso. Vea el siguiente diagrama.

Instalación sobre piso de material combustle.
Si se va a instalar el aparato sobre un piso de material combustible o revestido con un material combustible, debe instalarse sobre un protector de cartón de pasta de madera no combustible de 3/8" (10 mm) u otro material similar durable. El protector debe instalarse debajo de la estufa, sobrep asando en 18" (457 mm) en Canadá, o 16" (406 mm) en EE UU, a todo lado donde haya una puerta, y 8" (203 mm) en todos los otros lados. En EE UU, el protector debe cubrir toda área horizontal debajo de los tubos de empalme de chimenea y debe extenderse hasta una distancia de 2" (51 mm) a ambos lados. Las superficies de losetas cerámicas con lechada, instaladas según las normas del código de construcción civil local se considera un piso equivalente durable.

CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DE LA CHIMENEA Y DEL TIBO DE EMPALME DE LA CHIMENEA.

CHIMENEA COMUNÍQUESE CON LA INSPECTORÍA DE CONSTRUCCIÓN CIVIL LOCAL PARA AVERIAR CUÁ LES SON LOS MÉTODOS APROBADO DE INSTALACIÓN.

1. Para instalar este aparato se necesita una chimenea de albañilería o una chimenea prefabricada que cumpla con la norma S629 de ULC (en Canadá) y la norma UI103ht (en EE UU); y qu tenga las dimensiones correctas.

- Si está conectando la estufa a una chimenea de albañilería, es aconsejable que ésta sea examinada para detectar rajaduras y verificar que esté en buenas condiciones de uso, antes de instalar la unidad. Es posible que sea necesario reducir el diámetro del humero al tamaño adecuado de funcionamiento.
- Para garantizar un tiro adecuado, la parte superior de la chimenea debe quedar a una altura de al menos 3 pies (914 mm) por encima del punto de penetración en el techo; y debe quedar a 2 pies (635 mm) por encima del punto más alto más cercano del techo, En un radio de 10 pies (3 m).
- El tubo de empalme de la chimenea no debe pasar a través de un ático, el espacio de un techo, un armario, un espacio oculto, un piso, un cielorraso, una pared, o cualquier división construida de material combustible.
- La altura total mínima de la chimenea debe ser de 15 pies (5 m) desde el piso.
- No comprometa la instalación con arreglos Provisionales.

FUNCIONAMIENTO

No use una rejilla para elevar el fuego. Prenda la leña en el centro de la estufa. Cuando use la estufa por primera vez, se eliminarán los solventes de la pintura con el humo.

LEÑA

Este calefactor ha sido diseñado únicamente para quemar leña natural. Cuando se quema leña dura secada al aire se obtiene una mayor eficiencia y un menor nivel de emisiones que cuando se quema leña blanda o verde, o leña dura recientemente cortada. Use únicamente leña secada al aire. La leña verde, además de arder sólo a un 60 por ciento del valor de combustión de la leña seca, deposita creosota en el interior de la estufa y a lo largo de la chimenea. Esto puede crear un alto riesgo de incendio en la chimenea. Para que la leña pueda considerarse seca, el tiempo de secado debe ser de un año. Independientemente de si la leña está seca o verde, debe almacenarse en una zona debidamente protegida y ventilada, que permita que se seque durante todo el año. La leña debe almacenarse a una mayor distancia que la del espacio libre recomendado para materiales combustibles.

NO QUEME:

*Leña tratada	*Disolventes	*Desechos	*Carbón
*Basura	*Cartón o cartulina	*Papeles de colores	

INSTRUCCIONES PARA EL PRIMER FUEGO

CURADO DE LA PINTURA DE LA ESTUFA

La estufa ha sido pintada con pintura para estufas de la mejor calidad y hay ciertos procedimientos para preparar la estufa. El calor generado por la combustión normal en la estufa, servirá para endurecer la pintura. Durante las primeras tres veces que use la estufa, ventile la casa. La pintura de la estufa, al quemarse, produce humo y un olor, y libera dióxido de carbono. Sin una adecuada ventilación, el humo concentrado puede producir irritaciones o puede ocasionar lesionar personales y/o daños a la propiedad. Abra puertas y ventanas y, si es necesario, use un ventilador. Después de las primeras veces que prenda la estufa, la pintura quedará curada y ya no producirá humo.

Al principio, cada vez que prenda la estufa, haga lo siguiente:

- A) La primera y segunda vez que prenda la estufa, debe hacerla funcionar a una temperatura aproximada de 250° F (120° C) durante al menos 45 minutos.
- B) La tercera vez que prenda la estufa, hágala funcionar una temperatura entre 500° F [¿y 930° F?] (260° y 370°) durante al menos 45 minutos.
- C) Lo importante es que la pintura se cure lentamente. Evite el fuego a temperaturas demasiado elevadas durante el proceso de curado. Durante el proceso de curado, la pintura se pondrá gomosa. Una vez que la pintura esté curada, permanecerá dura. En normal ver manchas mates en las superficies pintadas de la estufa. Estas manchas mates señalan las superficies que se calientan más; las causa el calor que se irradia a través de la pintura. También es posible que haya manchas brillantes, causadas por la fricción con el material de embalaje, desaparecerán durante el curado de la stufa.
- ASI QUE:**
- 1) Recuerde que debe ventilar bien el área.
 - 2) Deje que la estufa cure antes de encenderla por periodos largos a temperaturas elevadas.
 - 3) Las manchas mate en las superficies pintadas son normales.
 - 4) Las manchas brillantes en las superficies pintadas antes del curado son normales.
 - 5) Si tiene alguna pregunta, llame al distribuidor.

COMO PRENDER EL FUEGO

1. Abra completamente el regulador de entrada de aire.
2. Coloque una pequeña cantidad de papel arrugado en la estufa.

- Cubra en papel con una buena cantidad de astillas para encender el fuego formando un montoncito cónico y algunos pedazos pequeños de leña.
- Encienda el papel y cierre la puerta. Si el fuego disminuye considerablemente, abra ligeramente la puerta.
- Añada pedazos más grandes de leña a medida que el fuego vaya prendiendo, teniendo cuidado de no sobrecargar la estufa. No llene la cámara de combustión más allá del área de los ladrillos refractarios. Lo ideal es que se forme una cama de carbón de 1 o 2 pulgadas para lograr un rendimiento óptimo.
- La estufa ha sido diseñada para funcionar más eficazmente cuando se permite que circule aire en toda cámara de combustión. Una manera ideal para lograrlo es formar con el atizador un pequeño canal (1 o 2 pulgadas de ancho) en el centro de la cama de carbón de adelante hacia atrás, antes de cargar la leña.
- Una vez que haya cargado la leña, cierre la puerta y abra completamente el regulador de entrada de aire hasta que el fuego haya prendido (unos 10 minutos), teniendo cuidado de no dejarlo crecer demasiado.
- Vuelva a graduar el regulador de entrada del aire hasta que la combustión alcance el nivel deseado. Si la cámara de combustión se llena de humo, abra ligeramente cámara de combustión el regulador de entrada del aire hasta que se vean nuevamente las llamas y la leña quede debidamente encendida. Aunque una regla empírica básica es que si el regulador está (cerrado, las llamas serán pequeñas), (a medio abrir, las llamas serán medianas) y (totalmente abierto, las llamas serán grandes), podrá hallar mayor información en la hoja de especificaciones que viene con su estufa.
- Cuando vuelva a cargar leña, abra totalmente el regulador de entrada del aire. Cuando el fuego se avive, abra lenta y cuidadosamente la puerta. Este procedimiento evitará que los gases se enciendan produciendo una propagación de humo y de las llamas.
- Añada leña teniendo cuidado de no sobrecargar la estufa.

NUNCA USE GASOLINA, COMBUSTIBLE DE TIPO GASOLINA PARA LINTERNAS, QUEROSENO, CARBÓN DE LEÑA, LÍQUIDO PARA ENCENDEDORES U OTRO LÍQUIDO SIMILAR, PARA ENCENDER ESTE CALEFACTOR O PARA «REAVIVAR» EL FUEGO. MANTENGA TODOS ESOS LÍQUIDOS BIEN ALEJADOS DEL CALEFACTOR MINETRAS ESTÉ ENCENDIDO.

CUIDADO DEL VIDRIO

CAMBIE EL VIDRIO SOLAMENTE CON REBAX PYROCERM PARA ALTAS TEMPERATURAS DE TAMAÑO Y GROSOR ADECUADOS.

Debe observar cuidadosamente los siguientes consejos prácticos de uso y de seguridad:

- Examine regularmente el vidrio para detectar rajaduras o roturas. Si detecta una rajadura o una rotura, apague inmediatamente el fuego, y comuníquese con el distribuidor local para que lo cambie.
- No tire la puerta ni provoque ningún otro tipo de golpe contra e l vidrio. Al cerrar las puertas, verifique que no sobresalgan los trozos de leña ni otros objetos que golpeen el vidrio.
- No limpie el vidrio con materiales que puedan rayar (o dañar) el vidrio. Las rayas en el vidrio pueden convertirse en rajaduras o roturas.
- Nunca intente limpiar el vidrio cuando la unidad está caliente. Si el depósito no es muy grueso, los productos comunes de limpieza para vidrios son adecuados, si se aplican con una almohadilla de fregar no abrasiva. Los depósitos más gruesos se pueden eliminar con productos de limpieza para hornos fáciles de conseguir.
- Nunca ponga en la estufa ninguna sustancia que pueda encenderse con explosión, ya que aun una pequeña explosión en áreas confinadas puede hacer estallar el vidrio.
- Esta unidad tiene un sistema de limpieza por aire, diseñado para reducir los depósitos sobre el vidrio.

CAMBIO DE LA EMPAQUETADURA

Es posible que, luego de un tiempo prolongado de uso, el material de sellado que hace hermética la unión del vidrio y la puerta, deba ser cambiado si pierde su elasticidad.

Examine periódicamente el vidrio y la junta de la puerta para comprobar que el sellado sea adecuado. Si la empaquetadura se rae o se desgasta, cámbiela de inmediato. Comuníquese con el distribuidor local para adquirir las piezas de repuesto aprobadas. Para cambiar la empaquetadura del vidrio, debe seguir los siguientes pasos:

- Compruebe que el aparato no esté funcionando y que esté completamente frío.
- Saque el tornillo y la presilla para el vidrio (lea la hoja de especificaciones que viene con su estufa).

- Levante el vidrio para sacarlo de la presilla.
- Saque la empaquetadura usada y limpie el vidrio.
- Coloque la nueva empaquetadura comenzando por la parte inferior del vidrio y avanzando a lo largo de los bordes; recuerde que debe centrar el canal de la empaquetadura en el vidrio.
- Recórtela a la longitud necesaria para que los extremos empalmen.
- Vuelva a colocar el vidrio en la puerta; recuerde que no debe apretar demasiado el tornillo y la presilla.

Para cambiar la empaquetadura de la puerta, debe seguir los siguientes pasos:

- Compruebe que el aparato no esté funcionando y que esté completamente frío.
- Saque la empaquetadura usada y limpie el canal.
- Use cemento para empaquetaduras de alta temperatura aprobado y aplique una capa delgada en el fondo del canal.
- Coloque la empaquetadura en el canal alrededor de la puerta, comenzando por el lado de la bisagra. Recórtela a la longitud necesaria para que los extremos empalmen.
- Cierre la puerta y deje que el cemento se endurezca durante tres o cuatro horas antes de volver a encender la estufa.

CREOSOTA

Cuando la leña que quema lentamente, produce alquitrán y otros vapores orgánicos. Estos se combinan con la humedad para formar creosota. Los vapores de la creosota se condensan en el humero de la chimenea relativamente frío del fuego de combustión lenta. Como resultado, los residuos de creosota se acumulan en el revestimiento del humero. Al incendiarse, esta creosota produce un fuego sumamente caliente. Debe examinarse regularmente la chimenea durante la estaciones en que se usa la estufa para determinar si se ha formado un depósito de creosota. Si es así, debe eliminarse esta sustancia para reducir el riesgo de incendio en la chimenea.

ADVERTENCIA: Cross que debe recordar en caso de incendio en la chimenea:

1. CIERRE EL REGULADOR DE TRIO 2. LLAME A LOS BOMBEROS

MANERAS DE EVITAR Y MANTENER LA UNIDAD SIN CREOSOTA

- Deje funcionar la estufa con el control de entrada del aire abierto durante varios minutos en numerosos intervalos a los largo del día, en las estaciones en que se usa la estufa, teniendo cuidado de no dejar crecer las llamas demasiado. De esta manera se elimina la fina película de creosota que se forma durante los períodos de uso con fuego bajo.
- Haga funcionar la estufa con el regulador de tiro completamente abierto durante varios minutos cada vez que ponga leña fresca. Esto deja que la leña alcance más rápidamente el estado de carbón y quema los vapores que, de lo contrario, podrían depositarse en el sistema.
- QUEME ÚNICAMENTE LEÑA SECA. Evite usar leña húmeda o verde. La leña ha sido secada durante un año.
- Es preferible un fuego caliente pequeño que uno grande ardiendo sin llama que puede depositar creosota en el sistema.
- Establezca una rutina para el combustible, el quemador de leña y la técnica de encendido. Revise diariamente si hay acumulación de creosota hasta que la práctica le enseñe con qué frecuencia debe limpiarla para estar seguro. Tenga presente que cuanto más caliente el fuego, menor será la cantidad de creosota que sea depositada y que en tiempo templado puede ser necesaria una limpieza semanal, aún cuando en los meses más fríos sea suficiente una limpieza mensual. Para mayor información sobre como combatir los incendios en la chimenea, comuníquese con la autoridad municipal local. Debe tener un plan claramente definido para combatir incendios de la chimenea.

ELIMINACIÓM DE LA CENIZA

Esta unidad tiene un práctico reborde para la ceniza, que permite sacarla fácilmente. Cuando se usa la estufa constantemente, debe sacarse la ceniza cada pocos días, o cuando se acumule una capa de tres o cuatro pulgadas de profundidad en la cámara de combustión. Sáque la ceniza únicamente cuando se haya apagado el fuego el fuego y ésta se haya enfriado. Aún entonces, esté preparado para encontrar algunas ascuas. La ceniza se debe depositar en un recipiente metálico con tapa hermética. El recipiente para ceniza cerrado debe colocarse en un piso de material incombustible , bien alejado de todo material combustible, hasta su eliminación definitiva. Si decide enterrar la ceniza o si va a dispersarla localmente, debe mantenerse en el recipiente cerrado hasta que se haya enfriado bien todo fragmento de carbón. No debe echar basura en el recipiente de la ceniza.

IMPORTANTE

SUGERECIAS PRÁCTICAS QUE VALE LA PENA REPETIR

- ¿Cuál es la manera correcta de encender un fuego?**

- Va a necesitar astillas de madera seca y papel. Use únicamente papel periódico que no tenga revestimiento ni papel al que se le haya adherido o Aplicado materiales desconocidos. Nunca use papel revestido (el que generalmente se usa para volantes publicitarios) ni papel de colores.
- Abra la puerta de la estufa.
- Estruje varios pedazos de papel y colóquelos en el centro de la cámara de combustión y directamente sobre los ladrillos refractarios de la estufa. Nunca use una rejilla para elevar el fuego.
- Coloque astillas secas sobre el papel formando un montoncito cónico. Esto permite una buena circulación del aire, que es crucial para una buena combustión.
- Prenda el papel estrujado en 2 o 3 sitios. Nota: Es importante que se caliente el aire que hay en el tubo de la estufa para que se inicie el tiro.
- Abra completamente el regulador de entrada del aire de la estufa y junte la puerta hasta que quede ligeramente abierta, para que deje entrar el aire tan necesario a la cámara de combustión. Nunca deje la puerta completamente abierta, pues pueden saltar chispas de las astillas y causar lesiones o daños personales. Es posible que, a medida que el fuego vaya quemando las astillas, sea necesario echar más astillas para mantenerlo encendido. NO añada más papel una vez que el fuego haya prendido.
- Una vez que todas las astillas hayan comenzado a arder empiece a poner pequeños trozos de leña seca. Nota: El poner trozos grandes de leña en las etapas tempranas sólo servirá para sofocar el fuego. Continúe poniendo trozos pequeños de leña seca y deje la puerta ligeramente abierta hasta que todos los trozos de leña empiecen a arder. Recuerde que debe abrir siempre entamente cada vez que vaya a poner leña al fuego.
- Una vez que la madera haya empezado a arder que se haya reducido el humo, cierre completamente la puerta de la estufa. La reducción del humo es una buena indicación de que se ha iniciado el tiro en la chimenea que en ese momento ya es posible una buena combustión. Entonces puede agregar trozos de leña más grandes, cuando haya suficiente espacio en la cámara de combustión. Gradúe el regulador de entrada del aire a la posición deseada.
- Nota: Cuanto menos abierto esté el regulador de entrada del aire mayor será el tiempo que arda la leña
- ¿Qué tipo de madera es la mejor para ser usada?** Debe usar leña dura seca. Evite usar leña verde sin secar. La leña verde, además de arder sólo a un 60 por ciento del valor de combustión de la leña seca, deposita creosota en el interior de la estufa y a lo largo de la chimenea.
- ¿Qué significa leña seca y qué se considera leña dura?** Se considera leña seca aquella que ha sido secada durante un año en un lugar protegido y bien ventilado. La madera dura viene por lo general de árboles de crecimiento lento (por ejemplo: roble y abeto). La madera blanda viene por lo general de árboles de crecimiento rápido (por ejemplo: pino y abeto falso o picea).
- ¿El seguir los pasos anteriores para encender el fuego producirá siempre resultados perfectos?** Una respuesta rápida es: casi siempre. Existen muchas variables que pueden afectar los resultados cuando uno trata de encender el fuego. La mayoría de estas variables y la forma de encararlas aprenden con la experiencia. Su habilidad para encender un buen fuego aumentará considerablemente con tiempo y paciencia. Algunas de las razones de un rendimien to deficiente de la estufa se desarrollan en la siguiente sección de estas instrucciones.
- ¿Por qué no logro encender el fuego?** Los principales problemas son la madera dura o húmeda y un tiro deficiente. Siempre use leña seca en su estufa. Aún la madera que ha secado durante años puede ser difícil de encender, si se ha humedecido.
- ¿Por qué hay siempre grandes cantidades de humo negro y espeso en la cámara de combustión?** Las grandes cantidades de humo negro en la cámara de combustión son una buena indicación de que el tiro es deficiente.
- ¿Es normal que se cubra el vidrio de hollín cuando recién se inicia el fuego?** Su estufa ha sido fabricada con un sistema incorporado de limpieza por aire que le ayudará a mantener limpio el vidrio cuando la cámara de combustión haya alcanzado una temperatura adecuada, y haya un buen tiro. Una baja temperatura y un tiro deficiente producen el hollín sobre el vidrio. Una vez que se eleve la temperatura de la cámara de combustión y aumente el tiro, el hollín se quemará.

- ¿Qué es el tiro?**

Tiro es la capacidad de la chimenea para extraer los productos secundarios que se generan durante el proceso de combustión normal.

- ¿Qué puede ocasionar el tiro deficiente?**

- Las causas más comunes de un tiro deficiente son:
- La presión atmosférica y el suministro de aire
 - Las condiciones ambientales
 - Una baja temperatura en la chimenea
 - Una mala instalación de la chimenea y un mantenimiento deficiente

La presión atmosférica y el suministro de aire

La presión atmosférica puede afectar el tiro de una chimenea fuera de la casa, dentro de la casa o en ambos sitios. Fuera de la casa, los días de alta presión (despejados y fríos) producen por lo general un mejor tiro en la chimenea que un día de baja presión (nublado y húmedo). Dentro de la casa, los aparatos electrodomésticos normales, tales como las secadoras de ropa y los calefactores de aire forzado compiten por el aire, lo que ocasiona una deficiencia en la cantidad de aire disponible para alimentar el fuego y genera una condición que se conoce como presión negativa. En condiciones de presión negativa extrema, los productos secundarios de la combustión pueden ser extraídos de la chimenea a la casa. Comúnmente, a esta condición se le llama «corriente descendente».

Existen varios factores que afectan la cantidad de aire disponible en la casa. Una mayor cantidad de ventanas de vinilo aisladas, una mayor cantidad de masilla de calafatear en diversos lugares y juntas de las puertas pueden ayudar a conservar el calor, pero también hacen la casa hermética. Si tiene alguna duda acerca de la suficiencia de aire para la estufa en su casa, disminuya, en lo posible, el uso de esos aparatos electrodomésticos que se sabe que consumen aire; o abra una puerta o ventana para permitir el ingreso de aire a la casa.

- Las condiciones ambientales.**

Los árboles altos, la ubicación de la casa en sitios bajos como un valle, los edificios o estructuras elevadas alrededor de su casa y mucho viento pueden ocasionar un tiro deficiente o una corriente Descendente.

- Una baja temperatura en la chimenea**

Evite las bajas temperaturas en la chimenea haciendo arder un fuego caliente durante los primeros quince a cuarenta minutos, teniendo cuidado de no dejarlo crecer demasiado.

Si alguno de los tramos de la chimenea o alguna pieza de la estufa se pone al rojo vivo, el fuego de la estufa es demasiado grande. Si es posible, instale un medidor de temperatura en la chimenea de manera que pueda observar las caídas de temperatura.

- Una mala instalación de la chimenea y un mantenimiento deficiente**

Evite usar demasiados codos o tramos horizontales largos. En caso de duda, consulte con algún experto en chimeneas y/o fabricante de Chimeneas. Limpie regularmente la chimenea, el protector contra la lluvia y, en particular, la rejilla protectora contra las chispas, para evitar la acumulación de creosota, la que reduce considerablemente el tiro y las posibilidades de incendio en la chimenea.

- ¿Debo cerrar o abrir por completo el regulador de entrada del aire para apagar la estufa?**

Para apagar la estufa, abra completamente el regulador de entrada del aire. Esto permitirá mantener la temperatura de la chimenea tan alta como sea posible durante el mayor tiempo posible. Una baja temperatura en la chimenea produce creosota.

Nota: Esta hoja debe ser usada como una guía y no sustituye las disposiciones locales, provinciales o estatales. Consulte con los funcionarios o con las autoridades con jurisdicción en su zona.